

Fuggi, speme mia, fuggi

Anonymous poet

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il secondo libro de madrigali à 6 voci (Venice, 1584)

First system of the musical score, featuring six vocal parts: Canto, Sesto, Alto, Quinto, Tenore, and Basso. The music is in 4/4 time and begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are: Fug - - - gi, Fug - - - gi, Fug - - - gi, Fug - - - gi, and Fug - - - gi.

Second system of the musical score, continuing the six vocal parts. The lyrics are: - gi, spe - me mia, fug - - - gi E fug-gi per non far mai; spe - me mia, fug - - - gi E fug-gi per non far mai; - gi, spe-me mia, fug - - - gi E fug-gi per non; E fug-gi per non far mai; E fug-gi per non far mai; E fug-gi per non far mai.

più ri - tor - - no So - la tu, so -
 più ri - tor - - no So - la tu, so -
 far mai più ri - tor - no So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa -
 più ri - tor - - no So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa -
 più ri - tor - no So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa - ce,
 più ri - tor - no So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa - ce,

la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa - ce, O - gni mia
 la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa -
 ce, So - la tu, che di - strug - gi
 ce, So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia pa -
 O - gni mia pa - ce, So - la tu, che di - strug -
 So - la tu, che di - strug - gi O - gni mia

15

pa - - ce, O - gni mia pa - - ce a far vien - ne sog - gior - no

ce, O - gni mia pa - - ce a far vien - ne sog - gior - no

O - gni mia pa - - ce, In -

- - ce a far vien - ne sog - gior - no

gi O - gni mia pa - - ce a far vien - ne sog - gior - no In -

pa - - ce,

20

In - vi - dia, Ge - lo-sia, Pen-sie - ro e

In - vi - dia, In - vi - dia,

vi - dia, In - vi - dia, Ge - lo-sia, Pen-sie - ro e Scor -

In - vi - dia, In - vi - dia, Ge - lo-sia, Pen-sie - ro e Scor -

vi - dia, In - vi - dia, Ge - lo-sia, Pen-sie - ro e Scor -

25

Scor - no Me-co nel cie-co in-fer - no O - - ve l'a - spro

Me-co nel cie-co in-fer - no O - - ve l'a - spro mar -

- - no O - ve l'a - spro mar - tir, O -

- - no Me-co nel cie-co in-fer - no O - ve l'a - spro mar - tir

- - no Me-co nel cie-co in-fer - no O - ve l'a -

O - - ve l'a - spro mar -

30

mar - tir mio vi - va e - ter - - - no.

tir mio vi - va e - ter - - - no.

ve l'a - spro mar - tir mio vi - va e - ter - - - no.

mio vi - va e - ter - - - no.

spro mar - tir mio vi - va e - ter - - - no.

tir mio vi - va e - ter - - - no.

Fuggi, speme mia, fuggi
E fuggi per non far mai più ritorno;
Sola tu, che distruggi
Ogni mia pace; a far vienne soggiorno,
Invidia, Gelosia, Pensiero e Scorno
Meco nel cieco inferno
Ove l'aspro martir mio viva eterno.

Flee, my hope, flee,
and flee to never return;
You alone, who destroy
all my peace; let come
Envy, Jealousy, Worry and Scorn
to me, in the blind hell where
where my cruel agony would last eternally.
(my translation)